

FORMULARZ REKRUTACYJNY/ АНКЕТА РЕКРУТАЦІЙНА

„Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi”/

«Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь»

realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

Poddziałanie VIII.2.2. Wsparcie aktywności zawodowej osób po 29 roku życia – miasto Łódź/

реалізовано в рамках Регіональної операційної програми Лодзінського воєводства на 2014-2020 рр.

Підзахід VIII.2.2. Підтримка професійної діяльності людей старше 29 років - місто Лодзь

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zainteresowanie naszym Projektem. Niniejszy formularz jest oceniany zgodnie z Regulaminem projektu. Przed wypełnieniem formularza prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją.

Panı та панове,

дякуємо за інтерес до нашого проекту. Ця форма оцінюється відповідно до Регламенту проекту. Будь ласка, уважно прочитайте наведену нижче інструкцію, перш ніж заповнювати форму.

Instrukcja wypełniania Formularza/ Інструкція щодо заповнення анкети:

1. Wszystkie pola Formularza rekrutacyjnego muszą być wypełnione/ *Необхідно заповнити всі поля анкети.*
 2. Formularz należy wypełnić komputerowo. W przypadku braku takiej możliwości dopuszcza się wypełnienie odręczne (DRUKOWANYMI I CZYTELNYMI LITERAMI)/ *Анкету необхідно заповнити за допомогою комп'ютера. Якщо такої можливості немає, дозволяється заповнювати від руки (ДРУКОВАНИМИ ТА РОЗБІРЛИВИМИ ЛІТЕРАМИ).*
 3. Odpowiedzi na pytania w Formularzu należy zaznaczyć znakiem X / *Відповіді на запитання у формі позначаються значком X.*
 4. WSZYSTKIE strony formularza **muszą być własnoręcznie podpisane** przez kandydata. Brak podpisu traktowany jest jako błąd formalny. Kandydat zostanie poinformowany o konieczności uzupełnienia. Brak uzupełnienia podpisu skutkuje odrzuceniem formularza i odstąpieniem od jego oceny/ *Усі сторінки анкети мають бути особисто підписані кандидатом. Відсутність підпису розглядається як формальна помилка. Кандидату буде повідомлено про необхідність доповнення. Незаповнення підпису призводить до відхилення анкети та відсторонення її від оцінки.*
- Pamiętaj o załączeniu zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pracy (osoby bezrobotne zarejestrowane w PUP) lub Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (osoby bezrobotne niezarejestrowane w PUP oraz osoby bierne zawodowo)/**
Не забудьте додати довідку з Районного Центру Зайнятості (безробітні, які зареєстровані в РЦЗ) або Закладу Соціального Страхування (безробітні, не зареєстровані в РЦЗ та професійно неактивні особи).



WYPEŁNIA REALIZATOR/ ЗАПОВНЮЄ РЕАЛІЗАТОР	
Numer formularza/ Номер бланка: / / 202...
Data i godzina wpływu formularza/ Дата і час отримання бланка:	Data/Дата: Godzina/Час:
Czytelny podpis osoby przyjmującej dokumenty/Розбірливий підпис особи, яка приймає документи:	
WYPEŁNIA KANDYDAT/ ЗАПОВНЮЄ КАНДИДАТ	
Dane kandydata/ Дані кандидата	
Dane osobowe/ Особисті дані	
Imię/ Ім'я	
Nazwisko/ Прізвище	
NIP	
PESEL	
Data urodzenia/ Дата народження	
Numer i rodzaj dokumentu tożsamości/ Тип, серія і номер документа	
Adres zamieszkania/ Адреса проживання	
Ulica/ Вулиця	
Numer domu/ Номер будинку	
Numer lokalu/ Номер квартири	
Miejscowość/ Місто	
Kod pocztowy/ Поштовий індекс	
Powiat	
Gmina	
Dane kontaktowe/ Контактні дані	
Telefon/ Телефон	
Adres e-mail/ Електронна пошта	



Adres do korespondencji (jeżeli inny niż adres zamieszkania) / Адреса для листування (якщо відрізняється від домашньої адреси)	
Ulica/ Вулиця	
Numer domu/ Номер будинку	
Numer lokalu/ Номер квартири	
Miejscowość/ Місто	
Kod pocztowy/ Поштовий індекс	
Status uczestnika/ Статус учасника	
Jestem osobą bezrobotną ¹ / Я безробітний(-тна)	<input type="checkbox"/> niezarejestrowaną w powiatowym urzędzie pracy / не зареєстрований(-а) в Районному Центрі Зайнятості <input type="checkbox"/> zarejestrowaną w powiatowym urzędzie pracy / зареєстрований(-а) в Районному Центрі Зайнятості
Jestem osobą długotrwale bezrobotną ² / Я довготривало безробітна особа	<input type="checkbox"/> TAK
Jestem osobą bierną zawodowo ³ / Я професійно неактивна людина	<input type="checkbox"/> uczącą się/ навчаюся <input type="checkbox"/> nieuczestnicząca w kształceniu lub uczeniu / не беру участі в освіті чи навчанні
Jestem osobą z niepełnosprawnością ⁴ / Я є особою з інвалідністю	<input type="checkbox"/> TAK
Posiadam wykształcenie/ Маю освіту:	<input type="checkbox"/> niższe niż podstawowe/ нижча ніж початкова <input type="checkbox"/> podstawowe/ початкова <input type="checkbox"/> gimnazjalne/ середня загальна освіта <input type="checkbox"/> ponadgimnazjalne ogólnokształcące/ вища середня загальна освіта <input type="checkbox"/> ponadgimnazjalne zawodowe/ вища середня професійna <input type="checkbox"/> zasadnicze zawodowe/ базова професійna <input type="checkbox"/> policealne/ післясередня професійna освіта <input type="checkbox"/> wyższe/ вища освіта <input type="checkbox"/> inne / інше (wpisać/вписати).....

¹ To osoby pozostające bez pracy, gotowe do podjęcia pracy i aktywnie poszukujące zatrudnienia/ Особи безробітні, готові працювати та які активно шукають роботу..

² To osoby, które pozostają bezrobotne nieprzerwanie przez okres ponad 12 miesięcy/ Це люди, які є безробітними безперервно більше 12 місяців.

³ To osoby, które w danej chwili nie tworzą zasobów siły roboczej (tzn. nie pracują i nie są bezrobotne) // Це люди, які na dany moment nie stворюють робочу силу (тобто не працюють і не є безробітними).

⁴ W przypadku posiadania statusu osoby z niepełnosprawnościami, do formularza należy dołączyć dokument potwierdzający ten fakt, np. zaświadczenie z ZUS/PZON.

Jestem osobą należącą do mniejszości narodowej lub etnicznej, migrantem, osobą obcego pochodzenia/ <i>Я особа, яка належить до національної чи етнічної меншини, мігрант, особа іноземного походження.</i>	<input type="checkbox"/> TAK
Jestem osobą bezdomną lub dotkniętą wykluczeniem z dostępu do mieszkań/ <i>Я бездомний або позбавлений доступу до житла</i>	<input type="checkbox"/> TAK
Jestem osobą pow. 50 r.ż. – osoba od dnia swoich 50-tych urodzin/ <i>Я є людиною в віку 50 років - особа з дня її 50-річчя.</i>	<input type="checkbox"/> TAK
Kryteria premiujące/ Критерії бонусів	
Jestem byłym/-ą uczestnikiem/uczestniczką projektu z zakresu włączenia społecznego realizowanego w ramach celu tematycznego 9 Regionalnego Programu Operacyjnego/ <i>Я колишній учасник проекту у сфері соціальної інклюзії, який реалізується за тематичною метою 9 Регіональної операційної програми</i>	<input type="checkbox"/> TAK (+4 pkt)
Czas pozostawania bez zatrudnienia/ <i>Тривалість безробіття:</i>	<input type="checkbox"/> 0-12 miesięcy/ місяців (+2 pkt) <input type="checkbox"/> 13-24 miesięcy/ місяців (+4 pkt) <input type="checkbox"/> pow. 24 miesięcy/ місяців (+6 pkt)

Oświadczam, że/ Я заявляю, що:

- posiadam pełną zdolność do czynności prawnych / маю повну дієздатність;
- deklaruję swój dobrowolny udział w projekcie „Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi” / заявляю про добровільну участь у проекті «Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь».
- zamieszkuję w Łodzi na obszarze objętym rewitalizacją (zgodnie z KC) /jestem przeniesiony/-a w związku z wdrażaniem procesu rewitalizacji / Я проживаю в м. Лодзь на території, на яку поширюється ревіталізація (відповідно до Цивільного кодексу) / я переїхала у зв'язку з впровадженням процесу ревіталізації;
- zostałem/-am poinformowana o dofinansowaniu projektu ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020 / мене повідомлено про співфінансування проекту з Європейського соціального фонду в рамках Регіональної операційної програми Лодзінського регіону на 2014-2020 роки.;
- zapoznałem/-am się z Regulaminem projektu „Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi”, realizowanego przez Instytut Nauk Społeczno-Ekonomicznych sp. z o.o. spółka komandytowa i akceptuję jego postanowienia / я ознайомився з Положенням про проект «Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь», який реалізує Інститут соціальних та економічних наук ТзОВ Товариство Командитове, і я приймаю його положення;
- zostałem/-am poinformowany/-a o prawie dostępu do treści swoich danych osobowych oraz ich poprawiania przetwarzanych przez realizatorów projektu /

Мене повідомили про право на доступ до моїх персональних даних та їх виправлення, які обробляються виконавцями проекту.

- wyrażam świadomie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10.05.2018 Dz. U. z 2018 r. poz. 1000 oraz art. 7 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U. UE.L. 119/1 z 04.05.2016) zwanego „RODO” wyrażną i dobrowolną zgodę na przetwarzanie i zbieranie moich danych osobowych przez Beneficjenta (Instytut Nauk Społeczno-Ekonomicznych Sp. z o.o. spółka komandytowa, ul. Piotrkowska 66 lok. 111, 90-105 Łódź) do celów związanych z przeprowadzeniem rekrutacji, realizacji, monitoringu i ewaluacji projektu, a także w zakresie niezbędnym do wywiązania się Beneficjenta i Partnera z obowiązków wobec Instytucji Zarządzającej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020 wynikających z umowy nr RPLD.09.01.01-10-B101/20. Jednocześnie oświadczam, że moja zgoda spełnia wszystkie warunki o których mowa w art. 7 RODO, tj. przysługuje mi możliwość jej wycofania w każdym czasie, zapytanie o zgodę zostało mi przedstawione w wyraźnej i zrozumiałej formie oraz poinformowano mnie o warunku możliwości jej rozliczalności/

Я прямо висловлюю свою згоду відповідно до Закону про захист персональних даних від 05.10.2018 Вісник законів від 2018 року, п. 1000 і ст. 7 сек. 2 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (Європейський Союз) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/ 46 / EC (Вісник законів № UE.L. 119/1 від 05.04.2016) надалі іменованій «Загальне положення про захист даних» даю виразну та добровільну згоду на обробку та збір моїх персональних даних Бенефіціаром (Instytut Nauk Społeczno - Ekonomicznych Sp. Z o.o. товариство з обмеженою відповідальністю, Piotrkowska 66 lok. 113, 90-105 Łódź) для цілей, пов'язаних із наймом, впровадженням, моніторингом та оцінкою проекту, а також у міру, необхідному для виконання Бенефіціаром та Партнером своїх зобов'язань перед Органом управління Регіональної операційної програми Лодзінського воєводства на 2014-2020 роки, що впливають із договору № .09.01.01-10-B101 / 20. При цьому я заявляю, що моя згода відповідає всім умовам, зазначеним у ст. 7 «Загальне положення про захист даних», тобто я маю право відкликати його в будь-який час, запит на згоду був представлений мені в чіткій і зрозумілій формі і я був поінформований про стан його підзвітності;

- informacje podane przeze mnie w formularzu rekrutacyjnym odpowiadają stanowi faktycznemu i są prawdziwe na dzień złożenia dokumentacji aplikacyjnej. Ponadto jestem świadomy/-a, iż w przypadku składania fałszywych oświadczeń realizator projektu może złożyć zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa do właściwych organów państwowych/

інформація, наведена мною у бланку реkrутації, відповідає фактичному стану та є правдивою на день подання документації заявки. Крім того, мені відомо, що у разі подання неправдивих відомостей виконавець проекту може подати до компетентних державних органів повідомлення про можливість вчинення злочину.

.....
czytelny podpis/ розбірливий підпис

.....
data/ дата